



## Tectalk Easy 3



**Bedienungsanleitung / Manual**

**Deutsch / English /  
Français / Italiano**

## Inhaltsverzeichnis

1. Lieferumfang .....	3
2. Tasten und Beschreibung .....	4
3. Vor der ersten Verwendung .....	5
4. Verwendung der Funkgeräte .....	6
4.1. Gerät ein-/ausschalten .....	6
4.2. Lautstärke .....	6
4.3. Kanal wählen.....	6
4.4. Senden und Empfangen .....	7
4.5. Call Ton senden .....	7
5. Aufladen.....	7
6. Sicherheitshinweise.....	8
7. Gewährleistungsinformationen .....	8
7.1. Gesetzliche Gewährleistung von 2 Jahren nach Kaufdatum .....	8
8. Elektroschrotgesetz und Recycling .....	9
9. Serviceanschrift und technische Hotline .....	10
10. Konformitätserklärung .....	10

## 1. Lieferumfang



1. Tectalk Easy 3 Funkgeräte (2 Stück)
2. Gürtelclip (2 Stück)
3. Anleitung

Hinweis: Bitte lesen Sie sich die Anleitung sorgfältig vor der Verwendung der Funkgeräte durch und beachten Sie die Sicherheitshinweise.

## 2. Tasten und Beschreibung



	Beschreibung	Aktion	Funktion
1	LED		Taschenlampe
2	PTT-Taste	Halten	Senden
		Kurz drücken	Call Ton senden
3	Taschenlampe	Halten	Einschalten
4	▼	Kurz drücken	Lautstärke senken
			Menü Navigation
5	MIC		Mikrofon
6	Lautsprecher		
7	Antenne		
8	Zubehörbuchse		2.5mm Headsetanschluss
9	Tastensperre	Halten	De-/Aktivieren
10	⏻ / Menu	Halten	Gerät Ein-/Ausschalten
		Kurz drücken	Menü öffnen
11	▲ / SCAN	Kurz drücken	Lautstärke erhöhen
			Menü Navigation
		Halten	Kanäle scannen
12	Micro-USB		Ladebuchse

### 3. Vor der ersten Verwendung

1. Entfernen Sie den Gürtelclip
2. Öffnen Sie danach das Batteriefach
3. Legen Sie 3 Stück AAA Batterien oder aufladbare Akkus ein und beachten dabei die angegebene Polarität im Batteriefach
4. Schließen Sie das Batteriefach wieder

**Hinweis:** Stellen Sie sicher, dass die beiden Funkgeräte auf denselben Kanal (siehe „4.3. Kanal wählen“) eingestellt sind, ansonsten können Sie nicht mit Ihrem Gesprächspartner kommunizieren.

## 4. Verwendung der Funkgeräte

### 4.1. Gerät ein-/ausschalten

Zum Ein- oder Ausschalten halten Sie die  **Ein/Aus** Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt bis ein Piep Ton als Bestätigung ertönt.

### 4.2. Lautstärke

Verwenden Sie die ▼/▲ Tasten, um die gewünschte Lautstärke für empfangene Funksprüche einzustellen. Sie können zwischen den Lautstärkestufen 1-8 wählen.

### 4.3. Kanal wählen

Um den Kanal zu wechseln, drücken Sie einmal die **Menu** Taste. Die aktuelle Kanalnummer blinkt nun im Display. Wählen Sie mit den ▼/▲ Tasten einen gewünschten Kanal aus.

Die Kanäle 1-4 sind mit einem CTCSS Ton voreingestellt, so dass Sie nicht so einfach von anderen Benutzern gestört werden. Allerdings sind die Kanäle nicht verschlüsselt, sie können immer noch von anderen Funkgeräten gehört werden.

Die Kanäle 5-8 sind offen und kompatibel zu anderen PMR446 Funkgeräten.

Kanäle	Frequenz [MHz]	CTCSS [Hz]
1	446.00625	67.0
2	446.01875	67.0
3	446.03125	67.0
4	446.04375	67.0
5	446.05625	-
6	446.06875	-
7	446.08125	-
8	446.09375	-

#### 4.4. Senden und Empfangen

Das Tectalk Easy 3 ist automatisch empfangsbereit, wenn Sie das Gerät einschalten.

Wenn Sie die PTT (Push to Talk) Taste drücken, wechselt das Funkgerät in den Sendemodus.

Halten Sie das Funkgerät in senkrechter Position mit dem Mikrofon etwa 3 bis 5cm Abstand vor den Mund. Während Sie die PTT-Taste drücken, sprechen Sie in einer normalen Lautstärke in das Mikrofon.

Sie müssen die PTT loslassen, um das Senden zu beenden und wieder Funksprüche empfangen zu können. Beim Loslassen hören beide Partner den Roger Beep, als Bestätigung, dass die Übertragung beendet wurde.

Um versehentliches Blockieren des Kanals durch Dauersenden zu vermeiden, wird eine Zwangsunterbrechung nach 60s eingefügt.

Zur Kommunikation zwischen 2 Funkgeräten müssen diese auf denselben Kanal eingestellt sein.

Hinweis: Die Reichweite hängt stark von der Umgebung ab. Die besten Ergebnisse erzielen Sie im Freien, wenn keine störenden Objekte wie Häuser, Bäume, etc. zwischen den Geräten stehen.

Maximale abgestrahlte Sendeleistung: <500mW

#### 4.5. Call Ton senden

Mit der CALL TON Funktion senden Sie eine gut hörbare Rufmelodie an Ihre Gegenseite, um einen Anruf oder eine Durchsage zu signalisieren. Drücken Sie dafür einmal kurz die PTT Taste, um einen Call Ton zum anderen Gerät zu senden.

### 5. Aufladen

**Achtung:** Die Ladefunktion darf nur mit wiederaufladbaren Akkus verwendet werden, da ansonsten Explosionsgefahr besteht!

Verbinden Sie ein USB Ladekabel an die Micro-USB Buchse des

Funkgeräts. Schließen Sie das andere Ende des Ladekabels an eine geeignete Stromquelle (z.B. USB Netzteil) an.

## 6. Sicherheitshinweise

- Altersempfehlung: ab 6 Jahre
- Achtung: Nicht für Kinder unter drei Jahren geeignet.
- Enthält Kleinteile, die verschluckt werden können (Erstickungsgefahr)
- Benutzung nur unter Aufsicht von Erwachsenen
- Reinigen Sie die Geräte mit einem trockenen Tuch
- Setzen Sie die Geräte keinem Wasser oder Feuchtigkeit aus
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei zu großer Hitze
- Verwenden Sie die Funkgeräte nicht mit weniger als 1,5m Abstand zueinander. Ansonsten kann es zu Störgeräuschen kommen

## 7. Gewährleistungsinformationen

Wir sind verpflichtet, jedem Gerät Informationen über die Entsorgung, über die gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen und die EG Konformitätserklärungen mit Hinweisen über das Benutzen der Geräte in den verschiedenen Ländern beizufügen.

Sie finden daher diese Informationen im folgenden Text.

### 7.1. Gesetzliche Gewährleistung von 2 Jahren nach Kaufdatum

Der Verkäufer dieses Geräts gewährt Ihnen eine gesetzliche Gewährleistung von zwei Jahren nach Kaufdatum des Geräts. Diese Gewährleistung umfasst alle Fehler, die durch defekte Bauteile oder fehlerhafte Funktionen innerhalb der



Gewährleistungsfrist auftreten sollten, nicht jedoch Fehler, die auf normaler Abnutzung beruhen, wie z.B. verbrauchte Akkus, Kratzer im Display, Gehäusedefekte, abgebrochene Antennen, sowie Defekte durch äußere Einwirkung, wie Korrosion, Überspannung durch unsachgemäße externe Spannungsversorgung oder Verwendung ungeeigneten Zubehörs. Ebenso sind Fehler von der Gewährleistung ausgeschlossen, die auf nicht bestimmungsgemäßen Umgang mit dem Gerät beruhen.

Bitte wenden Sie sich bei Gewährleistungsansprüchen zunächst unmittelbar an den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben, oder auch gleich an unseren Servicepartner. Der Händler wird Ihr Gerät entweder reparieren oder austauschen, oder er wird Ihnen eine für das Gerät spezialisierte Serviceadresse nennen.

Falls Sie Ihr Gerät einschicken, vergessen Sie Ihre Kaufquittung als Nachweis über das Kaufdatum nicht und beschreiben Sie bitte den aufgetretenen Fehler möglichst genau.

## 8. Elektroschrottgesetz und Recycling



Europäische Gesetze verbieten das Entsorgen von defekten oder nicht mehr brauchbaren Geräten über den Hausmüll. Sollten Sie eines Tages Ihr Gerät entsorgen wollen, dann geben Sie es bitte nur bei den überall eingerichteten kommunalen Sammelstellen zum Recycling ab. Dieses

Sammelsystem wird von der Industrie finanziert und sichert auch die umweltgerechte Entsorgung und das Recycling wertvoller Rohstoffe.

## **9. Serviceanschrift und technische Hotline**

(für in Deutschland gekaufte Geräte)

**Alan Electronics GmbH**

**Service**

**Daimlerstraße 1g**

**63303 Dreieich**

**Deutschland**

Sie erreichen unsere Service-Hotline telefonisch unter **+49 (0) 6103 9481 66** (zum Preis für eine Verbindung ins deutsche Festnetz) oder per E-Mail an **[service@albrecht-midland.de](mailto:service@albrecht-midland.de)**

## **10. Konformitätserklärung**



Hiermit erklärt Alan Electronics GmbH, dass der Funkanlagentyp Tectalk Easy 3 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://service.alan-electronics.de/CE-Papiere/>

**Druckfehler vorbehalten.**

**Die Informationen in dieser Anleitung können ohne Ankündigung geändert werden.**

© 2022 Alan Electronics GmbH - Daimlerstraße 1g - 63303 Dreieich - Deutschland



## Tectalk Easy 3



**Manual**

**English**

## Table of Content

1. Safety Instructions .....	12
2. Before First Use .....	13
3. Charging .....	13
4. Delivery Content .....	13
5. Controls and Connections .....	14
6. Main Function and Operation .....	15
6.1. Turning the Device On/Off .....	15
6.2. Volume .....	15
6.3. Select a Channel .....	16
6.4. Receiving/Transmitting Communications .....	16
6.5. Call Tone .....	17
7. Warranty and information on recycling .....	17
8. CE declaration of conformity .....	18
8.1. EEAG and Recycling .....	18
9. Service address .....	18

## 1. Safety Instructions

- Age recommendation: children 6 years and older
- Attention: Not suitable for children under three years
- Contains small parts that can be swallowed (danger of suffocation)
- Use only under the supervision of adults
- Clean the devices only with a dry cloth.
- Do not expose this radio to rain or moisture.
- Do not expose the radio to excessive heat.
- Do not try to use two devices which are less than 1.5m apart. Otherwise you may experience interference.

## 2. Before First Use

1. Remove the belt clip and open the battery compartment
2. Insert the 3pcs. AAA alkaline or rechargeable batteries. Position the batteries according to the polarity marking inside the battery compartment
3. Close the battery cover again

**Attention:** Make sure that both radios are using the same channel (see chapter 6.3.) otherwise a communication is not possible.

## 3. Charging

The charging function must only be used if you have inserted rechargeable batteries into the radio.

**Warning:** Alkaline batteries must not be charged as they might explode!

Connect a USB charging cable to the Micro-USB socket of the device. Connect the other end to a suitable power source like wall adapter. Please note that battery packs must be fully charged before the first use.

## 4. Delivery Content

4. Tectalk Easy 3 PMR446 radios (2 pieces)
5. Belt clips (2 pieces)
6. Manual

**Note:** Please read the user manual carefully before using the equipment and retain it for future consultation!

## 5. Controls and Connections



	Description	Action	Function
1	LED		Flashlight
2	PTT button	Hold	Transmit
		Short press	Send call tone
3	Flashlight	Hold	Activate Flashlight
4	▼	Short press	Volume down Navigate menu
5	MIC		Microphone
6	Speaker		
7	Antenna		
8	Accessory socket		2.5mm socket for headsets
9	Key Lock	Hold	Activate/Deactivate
10	⏻ / Menu	Hold	Turn radio unit on/off
		Short press	Open menu
11	▲ / SCAN	Short press	Volume up Navigate menu
		Hold	Scan for active channels
12	Micro-USB		Charging socket

## 6. Main Function and Operation

### 6.1. Turning the Device On/Off

To switch the radio on or off, press and hold the ⏻ **Menu** button for 3 seconds. You will hear a beep sound.

### 6.2. Volume

Use the ▼/▲ buttons to change the volume of receiving transmissions. You can select a volume level between 1-8.

### 6.3. Select a Channel

To change a channel, press the **Menu** button once. The current channel number will be blinking in the display. Use the ▼/▲ buttons to select a different channel.

The channels 1-4 feature protected communication, so you will not be disturbed easily by other users with different radios.

**Note:** the communication is not encrypted. You will still be heard by other radios.

Channels 5-8 are open and compatible to other PMR446 radios.

Channel setup:

Channel	Frequency [MHz]	CTCSS [Hz]
1	446.00625	67.0
2	446.01875	67.0
3	446.03125	67.0
4	446.04375	67.0
5	446.05625	-
6	446.06875	-
7	446.08125	-
8	446.09375	-

### 6.4. Receiving/Transmitting Communications

The devices are automatically in “Reception” mode when the devices are turned ON.

When you press the PTT (push to talk) button, the device switches to “Transmission” mode.

Hold the device in a vertical position with the **MIC** (microphone) 3 to 5 cm away from your mouth. While holding the PTT button, speak into the microphone in a normal tone of voice. Release the PTT button when you have finished transmitting, a “**Roger Beep**” tone indicates that the PTT has been released.

For others to receive your transmission, they must be on the



same channel as you are.

**Note:** after 60 seconds of consecutive speaking, the radio interrupts the transmission in order to avoid accidental blocking of the channel (**Time out Timer**).

**Note 2:** The talking range will depend on your surroundings and environment. It will be affected by obstructions such as hills or buildings.

Maximum radiated transmission power: <500mW

### 6.5. Call Tone

Use the **CALL Tone** function to send a short melody to all other receivers to signalize an upcoming transmission.

To send a call tone, short press the PTT button.

## 7. Warranty and information on recycling

We are legally obligated to enclose for each device information on disposal and warranty, as well as an EU declaration of conformity with the instructions for use in different countries. You will find this information on the following pages.

### 2-year warranty from the date of purchase

The manufacturer/dealer provides a two-year warranty from the date of purchase for this product. This warranty covers all failures due to defective components or faulty functions within the warranty period, except for wear and tear such as empty batteries, scratches on the display, defective housing, defective antenna and defects due to external influences such as corrosion, overvoltage due to improper external power supply or the use of unsuitable accessories. Defects caused by improper use are also excluded from the warranty.

In the event of a warranty claim, please contact your dealer. The dealer will repair or replace the device or pass it on to an authorised service centre.

## 8. CE declaration of conformity

### Standards and directives



Alan Electronics GmbH hereby declares that the radio device model Tectalk Easy 3 is in accordance with Regulation 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity can be found at the following Internet address:

<http://service.alan-electronics.de/CE-Papiere/>

### 8.1. EEAG and Recycling



European laws prohibit the disposal of old or defective electrical or electronic equipment via household waste. To dispose of the device, return it to a collection point in your municipality for recycling. This system is financed by the industry and ensures environmentally friendly disposal and recycling of valuable raw materials.

## 9. Service address

Technical hotline (for devices sold in Germany)

**Alan Electronics GmbH**

**Service**

**Daimlerstraße 1g**

**D-63303 Dreieich**

**Germany**

Call our service hotline +49 (0) 6103/9481 - 66 (normal rates on the German landline network) or send us an e-mail:

**[service@albrecht-midland.de](mailto:service@albrecht-midland.de)**

Printing errors may occur.

© 2022 Alan Electronics GmbH

Daimlerstraße 1g - 63303 Dreieich - Germany



## Tectalk Easy 3



**Guide d'utilisation**

**Français**

## Table des matières

1. Instructions de sécurité.....	20
2. Avant la première utilisation.....	21
3. Recharge.....	21
4. Contenu du Paquet .....	21
5. Commandes et connexions .....	22
6. Fonction principale et fonctionnement.....	24
6.1. Allumer/Éteindre l'appareil .....	24
6.2. Volume .....	24
6.3. Sélectionnez un canal .....	24
6.4. Réception/transmission de communications.....	25
6.5. Bip d'appel .....	25
7. Garantie et informations relatives au recyclage .....	25
8. Déclaration de conformité CE .....	26
8.1. Directive DEEE et recyclage .....	26
9. Contacts du service d'assistance .....	27

## 1. Instructions de sécurité

- Âge recommandé : enfants de 6 ans et plus
- Attention : Ne convient pas aux enfants âgés de moins de trois ans
- Contient de petites pièces pouvant être avalées (risque d'étouffement)
- À utiliser uniquement sous la supervision d'adultes
- Nettoyer les appareils uniquement avec un chiffon sec.
- N'exposez cette radio ni à la pluie ni à l'humidité.
- N'exposez pas la radio à une chaleur excessive.
- N'essayez pas deux appareils situés à moins 1,5 m l'un de l'autre. Dans le cas contraire, vous risquez de subir des interférences.

## 2. Avant la première utilisation

1. Retirez l'agrafe de ceinture et ouvrez le compartiment à piles
2. Insérez les 3 piles AAA (rechargeables). Positionnez les piles selon les marques de polarité à l'intérieur du compartiment à piles
3. Refermez le couvercle du compartiment à piles

**Attention** : Assurez-vous que les deux radios utilisent le même canal (voir le chapitre 6.3.). Dans le cas contraire, la communication est impossible.

## 3. Recharge

Branchez un cordon de charge USB au port micro-USB de l'appareil. Connectez l'autre extrémité à une source d'alimentation appropriée telle qu'un adaptateur mural.

Veillez noter que les piles doivent être complètement chargées avant la première utilisation. Les piles alcalines ne doivent pas être chargées, car elles pourraient exploser !

## 4. Contenu du Paquet

1. Radios Tectalk Easy 3 PMR446 (2 unités)
2. Agrafes de ceinture (2 unités)
3. Guide d'utilisation

**Remarque** : Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser l'équipement et le conserver pour consultation ultérieure !


## 5. Commandes et connexions



	Description	Action	Fonction
1	DEL		Lampe de poche
2	Bouton PTT (Appuyer Pour Parler)	Maintenir	Émission
		Appuyer brièvement	Envoyer un bip d'appel
3	Lampe de poche	Maintenir	Allumer la lampe de poche
4	▼	Appuyer brièvement	Baisser le volume Naviguer dans le menu
5	MIC		Microphone
6	Haut-parleur		
7	Antenne		
8	Prise pour accessoire		Prise 2,5 mm pour casques
9	Verrouillage des touches	Maintenir	Activer/Désactiver
10	⏻ / Menu	Maintenir	Allumer/éteindre la radio
		Appuyer brièvement	Ouvrir le menu
11	▲ / RECHERCHE	Appuyer brièvement	Augmenter le volume Naviguer dans le menu
		Maintenir	Rechercher les canaux actifs
12	Micro-USB		Prise de charge

## 6. Fonction principale et fonctionnement

### 6.1. Allumer/Éteindre l'appareil

Pour allumer ou éteindre la radio, maintenez enfoncée la touche  **Menu** pendant 3 secondes. Vous entendrez un bip.

### 6.2. Volume

Utilisez les touches ▼/▲ pour changer le volume des transmissions reçues. Vous pouvez sélectionner un niveau de volume compris entre 1 et 8.

### 6.3. Sélectionnez un canal

Pour changer de canal, appuyez une fois sur la touche **Menu**. Le numéro du canal actuel clignote à l'écran. Utilisez les touches ▼/▲ pour sélectionner un autre canal.

Les canaux 1 à 4 permettent une communication protégée afin que vous ne soyez pas dérangé facilement par d'autres utilisateurs disposant de radios différentes.

**Remarque** : la communication n'est pas cryptée. D'autres radios peuvent toujours vous entendre.

Les canaux 5 à 8 sont ouverts et compatibles avec d'autres radios PMR446.

Configuration des canaux :

Canal	Fréquence [MHz]	CTCSS [Hz]
1	446,00625	67,0
2	446,01875	67,0
3	446,03125	67,0
4	446,04375	67,0
5	446,05625	-
6	446,06875	-
7	446,08125	-
8	446,09375	-



## 6.4. Réception/transmission de communications

Les appareils sont automatiquement en mode « Réception » lorsque les appareils sont allumés.

Lorsque vous appuyez sur le bouton PTT (pousser pour parler), l'appareil passe en mode « Transmission ».

Tenez l'appareil en position verticale en tenant le **MICRO** (microphone) à une distance de 3 à 5 cm de votre bouche. Tout en maintenant la touche PTT appuyée, parlez dans le micro d'un ton normal. Relâchez le bouton PTT lorsque la transmission est terminée. Un signal sonore de confirmation « **Bip Roger** » indique qu'il a été relâché.

Pour que d'autres puissent recevoir votre transmission, ils doivent être sur le même canal que vous.

**Remarque** : après 60 secondes de conversation consécutives, la radio interrompt la transmission afin d'éviter tout blocage accidentel du canal (**Temporisation [TOT]**).

**Remarque 2** : La portée de conversation dépendra de votre entourage et de votre environnement. Elle sera affectée par des obstacles tels que des collines ou des bâtiments.

Puissance d'émission rayonnée maximale: <500mW

## 6.5. Bip d'appel

Utilisez la fonction **Bip d'appel** pour transmettre une mélodie courte à tous les autres récepteurs afin de signaler une transmission à venir.

Pour envoyer un bip d'appel, appuyez brièvement sur le bouton PTT.

## 7. Garantie et informations relatives au recyclage

Nous sommes légalement tenus de joindre à chaque appareil des informations sur l'élimination et la garantie, ainsi qu'une déclaration de conformité de l'UE avec les instructions d'utilisation dans les différents pays. Vous trouverez ces informations aux pages suivantes.

## 2 ans de garantie à partir de la date d'achat

Le fabricant/revendeur offre une garantie de deux ans à compter de la date d'achat de ce produit. Cette garantie couvre, pendant la période de garantie, toutes les défaillances dues à des composants défectueux ou à des fonctions défectueuses, à l'exception de l'usure normale telle que les piles vides, les rayures sur l'écran, un boîtier défectueux, l'antenne défectueuse et les défauts dus à des conditions extérieures telles que la corrosion, la surtension due à une mauvaise alimentation électrique externe ou à l'utilisation d'accessoires non adaptés. Les défauts causés par une mauvaise utilisation sont également exclus de la garantie.

En cas de réclamation au titre de la garantie, veuillez contacter votre revendeur. Le revendeur réparera l'appareil, le remplacera ou le transmettra à un centre de service agréé.

## 8. Déclaration de conformité CE

### Normes et directives



Alan Electronics GmbH déclare par la présente que le modèle Tectalk Easy 3 de radiocommunication est conforme à la réglementation 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE

est disponible à l'adresse Internet suivante :

<http://service.alan-electronics.de/CE-Papiere/>

### 8.1. Directive DEEE et recyclage



La législation européenne interdit l'élimination des appareils électriques ou électroniques anciens ou défectueux avec les ordures ménagères. Lorsque vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, retournez-le à un point de collecte de votre municipalité pour le recyclage. Ce système est financé par l'industrie et garantit une élimination et un recyclage écologiques des matières premières précieuses.

## 9. Contacts du service d'assistance

Ligne d'assistance technique (pour les appareils vendus en Allemagne)

**Alan Electronics GmbH**

**Service**

**Daimlerstraße 1g**

**D-63303 Dreieich**

**Allemagne**

Appelez notre ligne d'assistance téléphonique +49 (0) 6103/9481 - 66 (tarifs normaux sur le réseau fixe allemand) ou envoyez-nous un e-mail à l'adresse :

**[service@albrecht-midland.de](mailto:service@albrecht-midland.de)**

Des erreurs d'impression peuvent se produire.

© 2022 Alan Electronics GmbH

Daimlerstraße 1g - 63303 Dreieich - Allemagne



## Tectalk Easy 3



**Manuale**

**Italiano**

## Indice

1. Istruzioni di sicurezza .....	29
2. Controlli e connessioni .....	30
3. Operazioni preliminari.....	32
4. Ricarica.....	32
5. Contenuto della fornitura .....	32
6. Funzioni principali e funzionamento .....	32
6.1. Accensione/spengimento dell'apparecchio .....	32
6.2. Volume .....	33
6.3. Selezione di un canale .....	33
6.4. Ricezione/Trasmissione delle comunicazioni.....	33
6.5. Tone di chiamata .....	34
7. Garanzia e informazioni sul riciclaggio .....	34
8. Dichiarazione di conformità CE .....	35
8.1. WEEE e riciclaggio.....	35
9. Indirizzo assistenza .....	35

## 1. Istruzioni di sicurezza

- Età consigliata: bambini dai 6 anni in su
- Attenzione: Non adatto ai bambini di età inferiore ai 3 anni
- Contiene parti piccole che potrebbero essere ingoiate (rischio di soffocamento)
- Utilizzare solo sotto la sorveglianza di un adulto
- Pulire il dispositivo solo con un panno asciutto.
- Non esporre questa radio a pioggia o umidità.
- Non esporre la radio a calore eccessivo.
- Non cercare di usare due dispositivi che sono a meno di 1,5 m di distanza. Altrimenti può generarsi interferenza.

## 2. Controlli e connessioni



	<b>Descrizione</b>	<b>Azione</b>	<b>Funzione</b>
<b>1</b>	LED		Torcia
<b>2</b>	Pulsante PTT	Metti in attesa	Trasmissione
		Pressione breve	Invio del tono di chiamata
<b>3</b>	Torcia	Metti in attesa	Attivazione della torcia
<b>4</b>	▼	Pressione breve	Volume giù Navigazione nel menu
<b>5</b>	MIC		Microfono
<b>6</b>	Altoparlante		
<b>7</b>	Antenna		
<b>8</b>	Presa accessori		Presa auricolare da 2,5 mm
<b>9</b>	Blocco tasto	Metti in attesa	Attiva/Disattiva
<b>10</b>	⏻ / Menu	Metti in attesa	Accensione e spegnimento della ricetrasmittente
		Pressione breve	Aprire il menu
<b>11</b>	▲ / SCANSIONE	Pressione breve	Volume su Navigazione nel menu
		Metti in attesa	Scansione dei canali attivi
<b>12</b>	Micro-USB		Porta di ricarica

### 3. Operazioni preliminari

1. Rimuovere il clip da cintura e aprire il vano batteria.
2. Inserire tre Batterie ricaricabili AAA. Posizionare le batterie in base al segno di polarità all'interno del vano batterie
3. Chiudere il coperchio del vano batteria.

**Attenzione:** Accertarsi che entrambe le ricetrasmittenti utilizzino lo stesso canale (vedere Capitolo 6.3.).

### 4. Ricarica

Collegare un cavo di ricarica USB alla porta Micro-USB del dispositivo. Collegare l'altra estremità del cavo a una sorgente di corrente, ad esempio un adattatore a parete.

Prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta è necessario che le batterie siano completamente cariche. Non caricare batterie alcaline in quanto possono esplodere!


### 5. Contenuto della fornitura

1. 2 ricetrasmittenti Tectalk Easy 3 PMR446
2. 2 clip da cintura
3. Manuale

**Nota:** leggere attentamente il manuale utente prima di utilizzare l'apparecchiatura e conservarlo per future consultazioni!

### 6. Funzioni principali e funzionamento

#### 6.1. Accensione/spengimento dell'apparecchio

Tenere premuto per 3 secondi il pulsante  **Menu** per accendere o spegnere la ricetrasmittente. Il dispositivo emette un segnale acustico.



## 6.2. Volume

Utilizzare i pulsanti ▼/▲ per regolare il volume delle trasmissioni ricevute. È possibile impostare il volume su un livello da 1 a 8.

## 6.3. Selezione di un canale

Per cambiare canale premere una volta il pulsante **Menu**. Il numero del canale corrente lampeggia sul display. Utilizzare i pulsanti ▼/▲ per selezionare un altro canale.

La comunicazione dei canali 1-4 è protetta e quindi non è disturbata da utenti con altre ricetrasmittenti.

**Nota:** la comunicazione non è crittografata e può essere ascoltata da altre ricetrasmittenti.

I canali 5-8 sono aperti e compatibili con altre ricetrasmittenti PMR446.

Impostazione del canale:

Canale	Frequenza [MHz]	CTCSS [Hz]
1	446,00625	67,0
2	446,01875	67,0
3	446,03125	67,0
4	446,04375	67,0
5	446,05625	-
6	446,06875	-
7	446,08125	-
8	446,09375	-

## 6.4. Ricezione/Trasmissione delle comunicazioni

I dispositivi sono automaticamente in modalità “Ricezione” quando sono accesi.

Quando si preme il pulsante PTT (premere per parlare), il dispositivo passa in modalità “Trasmissione”.

Tenere il dispositivo in posizione verticale, con il microfono (**MIC**) a 3-5 centimetri dalla bocca. Tenere premuto il pulsante PTT, parlare al microfono con un tono di voce normale. Rilasciare il pulsante PTT al termine della trasmissione; un segnale acustico "**Roger Bip**" indica che il PTT è stato rilasciato.

Affinché possano ricevere la trasmissione, le altre parti devono trovarsi sullo stesso canale.

**Nota:** dopo 60 secondi di conversazione continua, la ricetrasmittente interrompe la trasmissione al fine di evitare il blocco involontario del canale (**Time out Timer**).

**Nota 2:** la porta di conversazione dipende dai dintorni e dell'ambiente. Sarà influenzata dalle ostruzioni come colline o edifici.

Massima potenza di trasmissione irradiata: <500mW

### **6.5. Tone di chiamata**

Usare la funzione **Tono Chiamata** per inviare una breve melodia a tutti gli altri ricevitori per segnalare una trasmissione in arrivo.

Per inviare un tono di chiamata, premere brevemente il pulsante PTT.

## **7. Garanzia e informazioni sul riciclaggio**

Siamo legalmente obbligati a includere le informazioni relative allo smaltimento e alla garanzia, nonché la dichiarazione di conformità UE con le istruzioni d'uso in paesi diversi per ogni dispositivo. Queste informazioni sono riportate sulle pagine seguenti.

### **2 anni di garanzia dalla data di acquisto**

Il produttore/rivenditore garantisce questo prodotto per due anni dalla data di acquisto. Questa garanzia copre tutti i malfunzionamenti causati da componenti difettosi o funzioni

non corrette entro il periodo di garanzia escludendo l'usura, come batterie scariche, graffi sul display, alloggiamento difettoso, antenna rotta e difetti dovuti a effetti esterni quali corrosione, sovratensione attraverso alimentazione esterna impropria o l'uso di accessori non idonei. Difetti dovuti all'uso improprio sono esclusi dalla garanzia.

In caso di richiesta di intervento in garanzia, contattare il proprio rivenditore. Il rivenditore riparerà o sostituirà il dispositivo o lo passerà a un centro assistenza autorizzato.

## 8. Dichiarazione di conformità CE

### Standard e direttive



Alan Electronics GmbH dichiara con la presente che il dispositivo radio modello Tectalk Easy 3 è conforme alla Normativa 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è

disponibile al seguente indirizzo internet:

<http://service.alan-electronics.de/CE-Papiere/>

### 8.1. WEEE e riciclaggio



Le leggi europee non consentono lo smaltimento di dispositivi vecchi o elettrici o elettronici difettosi con i rifiuti domestici. Per lo smaltimento del dispositivo, portarlo a un punto di raccolta comunale per lo smaltimento. Questo sistema è finanziato dall'industria e assicura uno smaltimento ecologico e il riciclaggio di materie prime di valore.

## 9. Indirizzo assistenza

Hotline tecnica (per dispositivi venduti in Germania)

**Alan Electronics GmbH**

**Assistenza**

**Daimlerstraße 1g**

**D-63303 Dreieich**

**Germania**

Chiamare la nostra hotline di assistenza +49 (0) 6103/9481 - 66  
(tariffe normali sulla rete urbana tedesca) o inviare una e-mail:

**[service@albrecht-midland.de](mailto:service@albrecht-midland.de)**

Possano verificarsi errori di stampa.

© 2022 Alan Electronics GmbH

Daimlerstraße 1g - 63303 Dreieich - Germania